



RBC ROYAL BANK A HACI DONACION DI BUKI NA SINT ANNA SCHOOL



AYERA diabierna sr. Rafini, VP Business Banking y Country Head conhuntamente cu sra. Rose-Ann Ruiz-Woorts, Marketing Manager di RBC Royal Bank a haci un donacion di buki na Sint Anna School. E skol a keda masha contento cu e gesto di RBC Royal Bank mirando cu nan a caba di drecha nan Bibliotheek.

Pues esaki sigur ta un momento perfecto pa ricibi mas buki nobo

den nan coleccion.

Tur alumno a keda hopi contento cu e donacion y ta entusiasma pa lesa nan buki nobo. RBC ta gradici Sint Anna School p'e aceptacion y tambe di e forma aki ta sigui cu e concientisacion di e importancia di lesamento.

RBC tambe ta un patrosinadornan principal di 'Kinder Boeken Week'.

ARUBA LUXURY RETAILERS ASSOCIATION A REUNI CU MINISTER OTMAR ODUBER

INVEST SECURE N.V.

represents

avigilon

THE BEST EVIDENCE™

For more information
Call 582-7252 / insec@setarnet.aw

Aruba Luxury Retailers Association a reuni cu Minister Otmar Oduber



DIAHUEBS mainta ALRA (Aruba Luxury Retailers Association) a sinta na mesa cu Minister Otmar Oduber pa papia riba diferente punto di atencion.

Aruba Luxury Retailers Association ta den formacion y ta representa e negoshinan di luho riba nos isla representando e marcanan renombra na mundo.

ALRA ta un grupo cu danki n'e producto cu nan ta representa tin un influencia riba locual nos bishitantenan ta laga atras den nos economia.

Den cuadro di cambionan fiscal cu lo por ta na caminda, ya caba a sinta cu varios mandatario, entidad y tambe instancianan concerni cu turismo cu ta nan mercado principal.

Secretaria di ALRA, Vanessa Quilotte ta splica cu e intencion ta pa splica e situacion unico cu nan ta confronta.

“Nos t'e unico industria na Aruba cu nos prijsnan ta “fixed”, pues nan no ta wordo determina pa nos mes y nos ta haya nos den e situacion cu tur impuesto y cada ahuste cu mester implementa, nos mes como compania mester absorba esaki di e margennan cu ya caba ta bou di presion.”

Pa ALRA ta importante pa Gobierno di Aruba ta na altura di e situacion y kico e ta nifica p'e

industria.

E negoshinan aki ta enfoca netamente riba e mercado di turistanan afluente cu t'esnan cu nos kier sigui atrae pa nos isla.

Den esaki sra. Quilotte a remarca cu ALRA ta den mesun liña di pensamento cu Minister Otmar Oduber.

“Nos mester di e turistanan afluente na Aruba, pero p'esaki nos mester tambe e productonan cu e turistanan aki ta busca.

Shopping t'e di dos motibo cu nos bishitantenan ta scoge Aruba y nan ta busca productonan di marca y di luho. Aruba mester provee e opcionnan aki pa por atrae e turistanan desea.”

Vision di Ministerio di Turismo ta basa riba atrae turistanan cu ta gasta mas y ta contribui na economia di nos isla.

Minister Oduber ta comenta: “E strategianan actual di ATA ta enfoca netamente riba e turista afluente. Pesey ta importante pa tin e tipo di negoshinan aki riba nos isla pa por logra e meta aki.”

E reunion tabata uno fructifero, segun e mandatario unda na un forma hopi habri a intercambia hopi informacion.

Sr. Oduber ta bisa: “Den cierto sentido a calma hopi inkietud cu por tabatey, pero a papia

tambe di otro posibilidadnan, tanto p'e grupo aki como destinacion Aruba como producto y kico esaki ta representa den economia di nos isla.”

E reunion a conta cu representacion di Departamento di Impuesto, tambe esnan cu tabata encarga cu e cambionan fiscal den e ley.

Minister Oduber ta finalisa bisando: “Ya caba hunto cu colega Minister Bermudez y Consejo di Minister, a yega na un conclusion cu e grupo aki ta importante y den e restructuracion fiscal a tuma nota cu mester sigura e grupo aki nan permanencia y kisas te hasta por incentivanan pa keda.

Mi ta kere cu el a bira mas bisto p'e departamentonan cu a compana nos den e reunion aki cu un incentivo por no solamente sostene e grupo aki of nos turismo, pero mas cu tur cos lo por beneficia nos economia na un forma macro, si nos por mantene e tipo di negoshinan aki, elevando Producto Aruba cu lo por atrae e turistanan afluente.”

A conclui cu lo continua cu e comunicacion estrecho pa por bin cu sugerencianan na Consejo di Minister, n'e Minister di Finansa, mr. Angel Bermudez unda cu ainda prome cu fin di aña por yega na un forma pa implementa esakinan.

Dr. Jose Sprok no ta bira Director Medico di HOH



E proceso pa haya un Director Medico pa Dr. Horacio E. Oduber Hospital no ta facil. Hunta di Supervision tin 7 luna ta buscando un candidato apto. Recientemente e actual gerencia di Dr. Horacio E. Oduber Hospital a anuncia cu nan no por haya un Director nobo. Nan tabata desea di haya un Arubiano y a mira den dr, Jose Sprok un candidato potencial, pero e partidonan no por haya otro. Riba ki punto no a ser bisa, pero awor lo tin cu cuminsa cu un proceso nobo.

Dr. Jose Sprok ta un Arubiano, kende a studia na Costa Rica, pero despues di su estudio, a keda traha na Costa Rica, unda hasta ta dirigi un Hospital. Como cu e no a acepta e oferta presente, Hunta Supervision di HOH a dicidi cu lo prolonga e contrato di Ezzard Cillie cu un aña mas, mientras cu Theo de Kool lo keda como Director Financiero, kendenan di acuerdo cu Hunta di Supervision, nan ta haciendo un bon trabao y pesey a dicidi pa mantene nan den nan posicion.

Mientrastanto lo keda busca y sondea wak den futuro kico lo bay dicidi. Tabata den reunion interno cu a tuma lugar unda a dicidi esaki. A repasa henter un proceso di screening cu KPMG Corsou a haci, cu a bin cu dos candidato, pero ningun di nan no ta Arubiano. E candidatonan aki na final no a wordo tuma na consideracion pa Hunta di Supervision. T'asina a dicidi di aserca dr. Jose Sprok, kende no por a acepta e oferta presenta, mirando e responsabilidad grandi cu tin riba su lomba.

For di a sinta como Hunta di Supervision a haya un raport dunando cierto indicacion. A analiza e raport aki tambe, pero ta propone pa busca un Director General pa un periodo di 3 aña Pero ningun hende no kier un contrato di corto duracion.

Pesey decision a cay, cu por lo pronto no ta habri discusion pa busca un Director General nobo pa HOH.

Probechando e ocasion ali a puntra Gino Goeloe, Presidente di Hunta di Supervision pa duna un comentario riba loke ta wordo papia relaciona cu fraude. Te hasta lo tin keho entrega na Ministerio Publico haci pa ex Minister di Salubridad, Booshi Wever.

Ta un caso entre AZV y dos dokter especialista y como tal HOH no tin nada di haci cu e caso y denuncia aki, segun Gino Goeloe.

Sindicato di Maestro di Aruba

Reunion URGENTE pa maestronan di scolnan di SKOA!



MAESTRONAN di SKOA ta preocupa p'e situacion alarmante di nan scolnan. Lo no dura hopi tempo pa material caba.

Tin algun scol cu ya ta den problema cu cierto articulo a caba; manera papel pa copia, toner, material di limpieza y papel di wc etc.

Mientras cuentanan di SKOA ya a cuminsa sera. Actividadnan no por tuma lugar manera custumber ya cu no tin fondo y no por usa e poco entrada cu a ricibi di mayornan.

Esaki ta debi n'e sentencia di Huez den e caso di algun mayor contra SKOA y tambe n'e hecho cu ta sperando resultado di e "bodempcedure".

Maestronan cu semper a percura pa tur cos cana nechi dunando di nan parti, e.o. hincando man den nan propio cartera y recaudando fondo na diferente forma, a cansa di e situacion penoso aki. P'e motibonan aki, SIMAR como sindicato cu semper ta traha pa bienestar di enseñansa en general, ta haci un yamada na maestronan di scolnan di SKOA pa asisti na un reunion URGENTE cual lo tuma lugar **diamars 17 di november pa 7:00 pm na cede di SIMAR na Sabana Blanco.**

Den e reunion aki lo trata e.o. e puntonan cu ta preocupa SIMAR lo duna espacio n'e maestronan pa expresa nan puntonan di preocupacion.

Tanto miembro, como no-miembro ta bon bini n'e reunion aki. Un boca bisa otro. Trece bo colega. Bo presencia lo ta aprecia.



Avenida Milo J. Croes # 118 – A
Tel: 5883948, Fax: 5883945,
Dilanti Flora Market na Dakota,
E-mail: doorhandle@setarnet.aw

PANIC PUSHBARS - DOORCLOSERS
SECURITYSTRIPS - PADLOCK
SWINGHINGES - SECURITYLOCKS
KEYCABINET - SPANTA PALOMBA



**Book bo
siguiente
Cruise
cu nos**

**Royal Caribbean - Celebrity -
Carnival Cruise - Princess Cruise**

Pullmantur saliendo for di Aruba



www.aldotravel.com

Pa mas informacion yama 582-1992

Parlamentario Clarisca Velasquez

Tur placa cu e Gobierno aki a haya a wordo inverti den pueblo

“Unda bo bira na Aruba bo ta wak unda e placa a bay... No manera e Gobierno anterior cu a haya 3 biyon extra den su caha y bo no a mira den e 8 aña cu nan a goberna unda e placa a bay den pueblo, pero si bo por wak e cuentanan di banco cu ta aumenta na miyones di hendenan yega n’e Gobierno anterior”, asina Clarisca Velasquez (AVP) a duna di conoce.

E lider di MEP ta un lider sin escrupulo, pasobra nunca el a bin duna cuenta di unda e ta haya placa riba su cuenta di banco y nunca a declara na Parlamento tampoco cu e tin extra entrada. Contrario n’e Gobierno actual bo ta wak unda tur placa a bay...si e Gobierno anterior a haci su trabao drechi di inverti den nos hendenan, nos infraestructura y drecha nos fondonan cu a casi bay bancarota manera e.o. SVB, APFA y AZV awe e Gobierno aki no mester a usa tanto fondo asina pa drecha tur cos.

Awe nan ta grita mega debe y bancarota, pero nan no ta bisa cu MEP mes a contribui cu e debe di nos pais y lagu’e na 2.4 biyon. Awe e debe ta 3.6 biyon di cual 1.2 biyon e Gobierno aki a inverti 550 miyon den nos hendenan cu ta cobra onderstand cu aumento di 25%, reparatie toeslag di nos hende cu ta cobra entre Af1500 y 2500, nos muchanan cu a haya schoolkindertoelag pa cada mucha Afl. 200 pa luna cu ta bou 18 aña, aumento pa nos hendenan disabilita, pagamento di indexering na nos ambtenaar y nos grandinan, pensioen pa tur trahadornan di SABA, pensioen general pa tur trahador na Aruba y asina Clarisca Velasquez ta bisa di por sigi menciona.

Y e resto di e 1.2 biyon a bay pa drecha e fondonan menciona y tambe infraestructura. E Gobierno aki a bin pa traha pa pueblo y pueblo mes ta mira esaki cu su propio wowo unda su placa a bay!

**On behalf of our Board and members,
Congratulations to AHATA on its 50th anniversary!
Aruba Gastronomic Association**

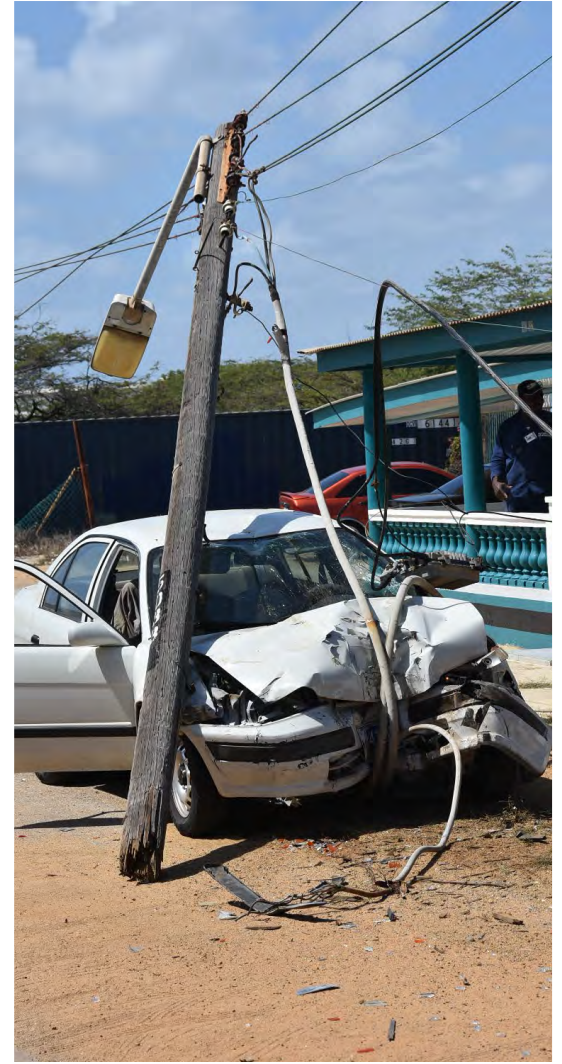


AHATA
REPRESENTING ARUBA'S TOURISM
INDUSTRY SINCE 1965

Aqua Grill - Aquarius – Buccaneer – Café de Plaza – Carambola – Chef’s Tables - Cuba’s Cookin’ – Driftwood
Elements – Fishes & More – French Steakhouse - Hadicurari - Hostaria da’ Vittorio - Iguana Cantina – Iguana Joe’s
Ike’s Bistro - L. G. Smith’s Steak & Chop House - La Trattoria El Faro Blanco - Las Ramblas – Le Petit Café – Mexicado
MooMba – Nos Clubhuis – Purebeach – Pureocean – Ruinas del Mar - Salt & Pepper – Tango – Texas de Brazil

Fin di siman a cuminsa y

Chauffeur herida despues di a ranca pal'i luz na Zeewijk



TABATA ayera diabierna merdia riba caminda di Zeewijk na altura di Custom Contractor un auto biniendo di pabou direccion pariba a ranca un pal'i luz completo. Di biaha unidadnan policial, rescate di bombero y ambulance a presenta n'e sitio, pasobra a ser bisa cu e ta un accidente serio y cu tin hende pega den e auto. Tabatin dos hende den e auto y e chauffeur a resulta levemente herida y e pasahero mes a sali ileso. E impacto tabata fuerte banda di chauffeur, personal di Elmar tambe a presenta pa haci e trabounan necesario riba e pal'i luz cu a keda ranca. E victima a keda transporta pa centro medico pa un control. Fin di siman a cuminsa y esaki t'e prome pal'i luz cu a keda ranca, sperando cu e lo t'e ultimo tambe.

Cu placer nos ta yuda bo cu e ultimo pida...



Bo tin tur documento pa bo declaracion di inkomstenbelasting 2014? Anto cu placer nos ta yuda bo yena e formulario. Si bo ta cumpli cu e condicionnan aki-bou, bo por participa na e campaña di ayudo pa yena e formulario. Nos ta duna bo e ayudo aki gratis.

Ki dia?

14 te cu 21 di november 2015*

Na unda?

- Departamento di Impuesto na Camacuri (edificio unda ta busca plach'i number)
- YMCA San Nicolas

Ki ora?

- 8:00 - 4:00 non-stop

* Di 23 te cu 28 di november na Departamento di Impuesto y MFA Noord

Condicionnan

- Bo ta soltero y bo ta gana maximo Afl. 75.000,- bruto pa aña.
- Bo ta casa y hunto e entrada ta suma maximo Afl. 150.000,- bruto pa aña.
- Bo no tin un empresa propio y bo no ta un profesional trahando riba bo mes.



Departamento di Impuesto

Contrario na e ponencianan ridiculo di Baba Herde:

Gabinete Eman no a hinca ningun de SVb y AZV pa fortifica e fondonan aki

Di acuerdo cu Xiomara Ruiz Maduro (MEP)

NO ta falta un dia cu e lider di fraccion di AVP, Baba Herde ta sigui troce e berdad bisando cu ta su Gobierno di AVP a logra percura pa “salba” e tres fondonan social, esta di APFA, SVb y AZV. Na diferente ocasion partido MEP a contra-aresta e ponencia ridiculo aki, pero Baba Herde ta sigui insisti y ta kere fielmente cu locual e ventila mester wordo traga dor di tur hen-

de den e pais aki.

Ta pesey partido MEP kier refresca Baba Herde su memoria di tur loke e participantenan den e 3 fondonan menciona mester a entrega durante e ultimo añanan y pa awe Baba Herde tur dia ta soña cu ta su Gobierno supuestamente lo a “salba” e fondonan aki, asina mr. Xiomara Ruiz Maduro a duna di conoce.



Medidanan den APFA

Gabinete Eman a aumenta e edad di pensioen di ambtenaarnan te 65 aña. Cu e aumento aki un ambtenaar cu den futuro lo bay cobra p.e. 300 florin pa luna di pensioen, finalmente ta entregando 180 mil florin den 5 aña di tempo. E suma aki ta keda den caha di APFA!

A corta den derechonan di ambtenaarnan dor di aplica e Franchise. Gabinete Eman a aumenta e franchise cu tabata 14.059 florin te 17.616 florin. Riba e suma aki bo no ta acumula pensioen. A corta den derechonan di ambtenaarnan dor di aplica e Middeltoonregeling.

A reduci e Duurtetoeslag di e ambtenaarnan di 36.1% te 17.7%, cual ta nifica un reduccion drastico di e suma cu e ambtenaar den futuro lo bay cobra na pensioen.

A reduci e porcentahe di acumulacion: Esaki ta un porcentahe di e base di pensioen riba cual bo ta acumula pensioen pa aña. E porcentahe a ser reduci for di 2.15% te 1.75% pa aña.

Alabez mester remarca aki cu Gobierno di AVP laga un debe astronomico di 277 miyon florin na

2001 y esaki di primanan cu na e momento no a traspasa pa APFA, mancando e fondo aki seriamente!

MEDIDANAN DEN SVB

Gabinete Eman a aumenta e edad di pensioen di biehes te 65 aña. Cu e aumento aki un pensionado soltero ta entrega 63 mil florin den 5 aña y un pensionado casado ta entrega 108 mil florin. Tur suma aki ta keda den caha di SVB!

A aumenta e prima di AOV cu 1% entrante 1 di januari 2014.

A aumenta e prima di AOV cu 1% entrante 1 di januari 2015.

A individualisa e prima di AOV pa parehanan casa. Cu esaki e parehanan casa lo no bay ricibi e suma di mas cu 4000 florin cu mas di 6000 florin cu nan ta custumbra di haña tur aña ora di restitucion di belasting. E suma aki tambe lo keda de

PUSHI - PUSHI CHIQUITO - KITTENS - CATS - KATTEN - POEZEN



DUNA NOS TAMBE UN CHENS! NOS TAMBE MERECE TA PARTI DI UN FAMILIA! NO SHOP, ADOPTA UN PUSHI CHIQUITO OF UN ADULTO!

Animal Rights Aruba ta buscando bon famianan pa adopta e pushinanan aki. Solamente persona(nan) serio yama of whatsapp henter dia na 593-5525 of bishita nos FB page. Mayoria di nos a wordo vacuna caba y sterilisa* of castra caba. Prijs pa un pushi ta solamente 55 florin.

*E prijs pa sterilisa na un veterinario ta plus minus 165 florin. Si bo adopta di ARA ta solamente 55 florin incluso 1 vacuna.



debchi den APFA, ki!

caha di SVB!

Alabez mester remarca cu un debe astronomico di 58 miyon florin cu Gabinete Eman tabatin na SVB a wordo exonera recientemente.

Segun Xiomara Ruiz Maduro, e debe aki a encera sumanan cu Gobierno a ricibi di e aseguranan, pero cu Gobierno pa di tantisimo bez no a traspasa esaki pa SVB. Cu esaki ta comproba cu Gobierno di AVP tey solamente pa manca e fondo aki.

Medidanan den AZV

Gabinete Eman a aumenta e prima di AZV cu 1% entrante 1 di januari 2011.

A aumenta BBO cu 2% pa AZV (BAZV) na 2014 y 2015.

Segun e lista di 24 medidanan, Gobierno lo reduci su contribucion na AZV drasticamente: 66 miyon florin na 2015; 68 miyon na 2016; 71 miyon na 2017 y 72 miyon na 2018.

Un gran cantidad di remedi original a ser remplaza pa remedi generico, p'asina AZV scapa placa, pero cu ta perhudica salud di e pashentnan.

Proximamente lo bay pidi contribucion propio pa bishita na Eerste Hulp, pa Huisartsenpost y tambe pa cada receta boticario

Pues mirando tur e medidanan cruel cu Gabinete Eman a impone riba lomba tur e participantenan di e 3 fondonan y cu Gobierno mes no a hinca un solo debchi pa salba e fondonan aki, ainda Baba Herde tin e curashi pa sigui gaña pueblo cu ta Gabinete Eman t'e gran salvador di e fondonan di APFA, SVB y AZV?



ARUBA'S TOP 20



DIASABRA DIA 13 DI NOVEMBER 2015



- 1/4.. LIFE TO SHORT - SCOUTING FOR GIRLS
- 2/1.. SMOOR VERLIEF — JERSEY ISENIA
- 3/8.. WRIGINGS ON THE WALL — SAM SMITH
- 4/2.. WHAT A DAY — FANZINE - WYCLEAF EL GATA
- 5/10.. NO LOVE NO MORE — ALAM SKUY
- 6/3.. JUGANDO A QUERER — XAVI
- 7/11.. NEVER FORGET YOU — MINEK ZARA LARSON
- 8/12.. IN THE NIGHT — THE WEEKEND
- 9/6.. MI KE MAS - D'LICIUS
- 10/13.. ANOTHER LONELY NIGHT - ADAM LAMBERT
- 11/17.. PIECE BY PIECE — KELLY CLARKSON
- 12/18.. GINZA — J.BALVIN
- 13/19.. TALK TO ME — NICK BREWER - BIBI BOURELLY
- 14/9.. DISCLOSURE — JADED
- 15/5.. MISTY MIND — LINDA BUTTON
- 16/7.. GROOVY CHOP SOY — CLAUDIUS PHILLIPS Y OREO
- 17/— ECHOES IN RAIN — ENYA
- 18/— EVERYTHING EVERYTHING- REPTILES
- 19/— 14.. LADY DUSHI — JOSELITO ARENDS
- 20/16.. PERRO CU LADRA NO MUERDE — KIKO Y SHARA



BROADCAST ON HIT 94 FM STEREO

SATRUDAYS FROM 4.00 - 6.00 P.M.

DRAGON

CD & ELECTRONICS

Mainstreet San Nicolas Tel. 584-3999
open 9.00 - 13.00 and 14.30 - 18.30

Dragon specials



Samsung note edge



blu sport 4.5
afl. 210.00



Samsung s3 mini
afl. 315.00

Also: Samsung S5, s5 mini, Samsung S4, Samsung 4 mini, S3 mini etc.,...
Accessories for all Samsung and Iphone models

Toshiba Laptop 15.6" 4Gb 320Gb Harddisk, Afl. 900.00
Hp Ink cartridges, Universal laptop adapters etc..
iTunes gift cards \$ 10.00, \$ 15.00 and \$25.00,
Google play cards and Playstation Network cards.

Sales, repair and accessories for all Samsung models and other cellualars.
Unlock, reload, reset, upgrade, replace lcd, keypad, speaker etc.....

MEP formando parti di conferencia di
COPPPAL na Santo Domingo

“Nos a bin busca sosten di COPPPAL pa yuda Aruba recupera su autonomia financiero”

Segun Evelyn Wever-Croes
den su discurso



DEN un entrevista telefonico, lider di MEP sra. Evelyn Wever-Croes a elabora riba conferencia di COPPPAL na Santo Domingo.

Parlamentario Wever-Croes a declara lo siguiente: “Awe a cuminsa na Santo Domingo e Conferencia Permanente di Partidonan Politico COPPPAL. COPPPAL ta un organisacion cu ta representa partidonan politico cu ideologia Social Democrata manera t’e caso cu partido MEP.

Sr. Rudy Croes y mi persona tambe ta invita n’e conferencia aki y ami lo hiba palabra. Mi persona a wordo pidi pa hiba un discurso enfocando riba autonomia di Aruba.

Nota un secreto cu desde 1986 pa awenosa perde parti di nos autonomia vooral e ultimo añanan bou mando di Gabinete Eman cu cu mal maneho financiero”.

E ta un hecho cu paisnan cu tabata colonisador a yega na palabracionan cu Nacionan Uni cu nan mester duna nan ex colonianan mas sosten y espacio pa nan por para riba nan propio pia. Sin embargo den caso di Aruba e Gobierno dor di su mal gobernacion a perde autonomia financiero y Hulanda ta coresponsabel den esaki y cu esaki nan ta haciendo nan mes culpabel pa viola e palabracionan haci na Nacionan Uni. Esaki ta algo cu nos a denuncia caba na Nacionan Uni.

Como partido cu a lucha pa un status aparte conhuntamente cu COPPPAL MEP lo sigui cana e caminda p’e denuncia. Normalmente ta Gobierno t’e prome yama pa lucha pa su pueblo por dicidi riba su mes, pero Gabinete Eman ta papia hopi y haci poco.

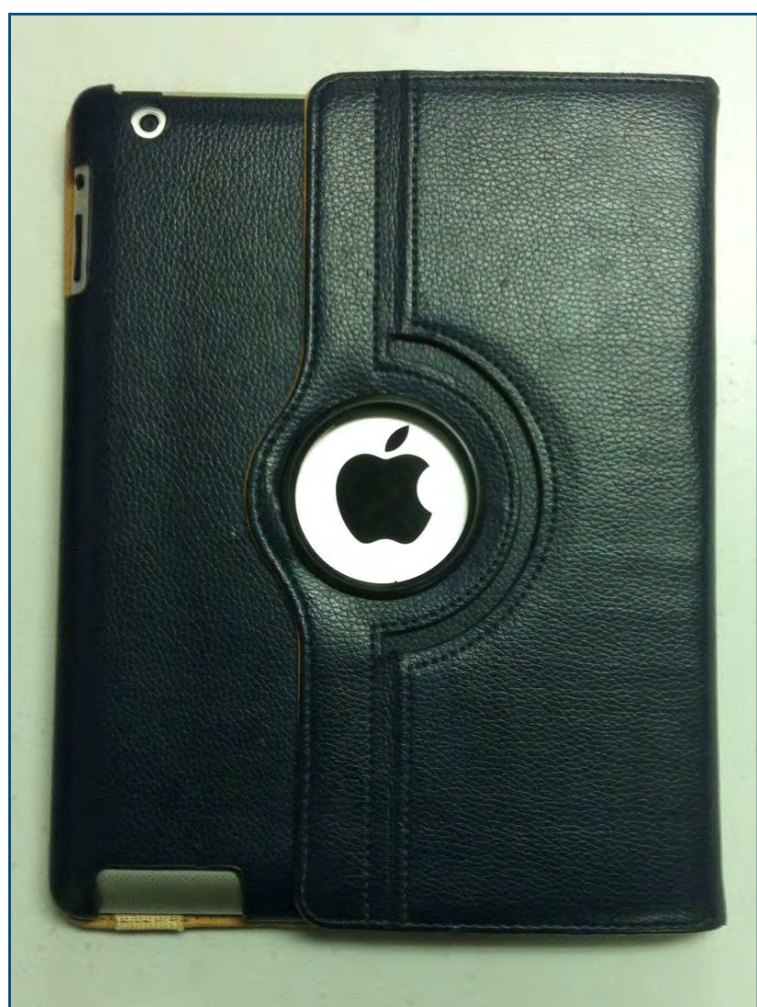
Nan tin mas cu un aña ta pleita den medionan di comunicacion y via carta, pero ora di topa otro nan ta brasa, smelt y doblega pa otro, segun Evelyn Wever Croes.

“Nos ta convenci cu t’e autonomia di Aruba a trece tanto bienestar bek desde 1986 cu nos a haya nos Status Aparte y nos no kier perde.

No ta husto cu nos a perde nos autonomia financiero na man di un Gobierno sin vision manera esun di Mike Eman. Si nos muestra mundo henter cu nos por maneha nos pais na un forma responsabel y pone orden den e desorden financiero, ningun pais no por mete den nos asuntunan mas, ni Hulanda. Hustamente p’esaki nos a bin busca e sosten serca COPPPAL.

MEP a wordo hopi bon ricibi y mi ta sintimi hopi orguyoso di por ta representa MEP y Aruba den e conferencia aki”, tabata palabranan di lider di MEP sra. Evelyn Wever-Croes.

Recherche buscando doño di articulonan horta



TA masha esencial pa ciudadanonan entrega keho ora cu nan horta na nan cas, for di nan auto of oficina. Esaki pasobra regularmente Polis ta gara ladronnan cu articulonan cu probablemente ta horta, pero no tur ora tin un keho registra den nan sistema. E siman aki a topa cu un di e casonan tipico asina.

Ta den e cuadro aki, Recherche di seccion di “Woninginbraken” ta haci un apelacion riba cualkier persona cu por reconoce e articulonan aki, pa presenta na oficina di Recherche situa den Frankrijkstraat na Eagle, unda antes tabata oficina di AZV. E articulonan ta iPad y artefactonan electronico, den nan estuche.

Si acaso bo ta reconoce e articulonan aki of por tin mas informacion di kende lo t’e doño, por yama oficina di Recherche na 527-3250.

Cuerpo Policial Aruba ta gradici comunidad p’e cooperacion y reaccion rapido di semper.



Conoce e reglanan pa e permiso y Polis di contacto den cada districto

Polis ta otorga permiso general pa gruponan di Gaita y Dande

P'e temporada aki di fin di aña



MANERA ta tradicion di tur aña, Alto Comisario di Polis, mr. Adolphi "Dolfi" Richardson ta convoca un permiso general pa presentacion di gruponan di gaita, folklore y Dande dilanti negoshinan riba nos isla.

E permiso aki ta vigente cuminsando for di dia 1 di november 2015 te cu dia 31 di december 2015.

Pero, e permiso general aki ta mara n'e condicionnan,

manera prome cu cualkier grupo por haci uzo di e permiso otorga den e convocation aki, e persona encarga cu e grupo mester tuma contacto cu e seccion di Planologia y Informacion di Cuerpo Policial durante oranan di oficina, di 7'or di mainta te 3'or di atardi na number di telefon 585-2500.

Cuerpo Policial Aruba tin e siguiente Polisnan disponibel segun cada districto unda e evento ta tuma lugar.

Pa districto di Oranjestad ta Bernardo Maduro te cu dia 18 december 2015. Despues di e dia aki ta Eddy Maduro. Pa districto di Noord y Santa Cruz lo ta Eddy Maduro. Pa districto di San Nicolas lo ta Bernardo Maduro te cu dia 18 december 2015 y despues di e dia aki ta Eddy Maduro.

Durante fin di siman, e personanan aki ta localisabel via Centrale Post di Polis na number di telefon 100.

E personanan encuestion lo controla si e lugar, caminda e actuacion lo tuma lugar, ta apropiada of no.

Ta otorga e permiso general aki bou di condicion cu e ta valido solamente pa lunanan di november y december 2015.

Gruponan di Gaita, Folklore, Aguinaldo y Dande por haci nan presentacion te cu 10'or di anochi. No mag stroba ni trece trafico den peliger bou di ningun circunstancia.

No mag laga sushi of cualkier desperdicio atras riba caminda publico despues di e presentacion. No mag toca den becindario di misa durante sirbishi, hospital, casnan di anciano of otro instituto cu ta duna cuida medico, ni den becindario di stacionnan di gasolin.

Cuerpo Policial ta subraya cu mester obedece tur ordo di Polis relaciona cu Orden Publico y Polis ta autorisa pa para e evento na momento cu Orden Publico ta rekeri esaki of na momento cu constata cu a viola cualkier di e condicionnan aki.

NOS TAMBE MERECE TA PARTI DI UN FAMILIA!



DUNA NOS UN CHENS! ADOPTA!

Animal Rights Aruba ta buscando bon famianan pa adopta e cachonan aki.

Solamente persona serio yama of whatsapp henter dia na 592-2262 of 593-9398 of bishita nos FB page.

Mayoria di nos a wordo vacuna caba y sterilisa* of castra caba. Prijs pa un cacho ta solamente 150 florin.

*E prijs pa sterilisa na un veterinario ta plus minus 275 florin. Via ARA ta solamente 150 florin incluso vacuna.



Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Facebook:
www.facebook.com/awemainta

Website: www.awemainta.com

E-mail: noticia@awemainta.com

Parlamentario
sra. Lorna C. Jansen-Varlack

Aruba Paralympic Committee

a reuni cu Comision di Deporte y Cultura na Parlamento

ARUBA Paralympic Committee ta e prome organisacion cu lo atende cu personanan discapacita fisicamente y a wordo lanta pa promove deporte bou di e grupo di personanan aki. Presidente di e organisacion aki ta drs. Shardea Croes kende porcierto a studia y obtene su diplomanan den e ramo aki (bachelor y masters).

E otro miembronan di directiva ta Glenda Thomasia, John Ras, Emmeline Webb, Albertino Maduro y Terence Daly.

Deportenan paralympico ta deporte na nivel profesional cu a wordo crea pa hendenan cu discapacidad fisico. Mescos cu tin weganan Olimpico cada 4 aña, tambe tin Weganan Paralympico cada 4 aña cu ta cuminsa 2 siman despues di e Weganan Olimpico. Tin un diferencia entre e Weganan Paralympico (pa personanan cu discapacidad fisico) y e weganan di Special Olympics (pa personanan cu discapacidad intelectual).

Aruba Paralympics Committee ta miembro di International Paralympic Committee.

E meta di e reunion tabata pa informa Comision di Deporte y Cultura tocante e organisacion y pa splica e plan strategico di 2014-2017.

Srta. Shardea Croes a duna e presentacion di e organisacion y a splica e plannan pa futuro. Segun cifranan di Censo di 2010 a wordo estima cu tin mas of menos 4000 persona cu ta fisicamente discapacita na Aruba.

E limitacionnan aki ta inclui limitacion visual, fisico y mental.


APS kier logra yega na un gran parti di e personanan aki cu tin limitacion fisico pa stimula nan participacion den deporte y pa conscientisa nan famia y comunidad cu e hendenan cu limitacion tambe ta conta y cu nan tambe por mas.

Nan participacion lo engrandece nan calidad di bida y alabes lo haci nan hopi mas consciente di e cuido di nan salud. E deportenan cu APS ta ofrece te awor ta: Judo, Atletismo, Landamento, Boccia, Futbol 5 banda, Volleyball sinta y Powerlifting.


APS tambe ta buscando afiliacion cu e otro organisacionnan di deporte manera COA y ASU.

Comision di Deporte y Cultura lo evalua con nan por duna nan aporte n'e organisacion APS den futuro y ta desea APS hopi exito cu nan esfuersonan pa nos hendenan cu limitacion fisico.

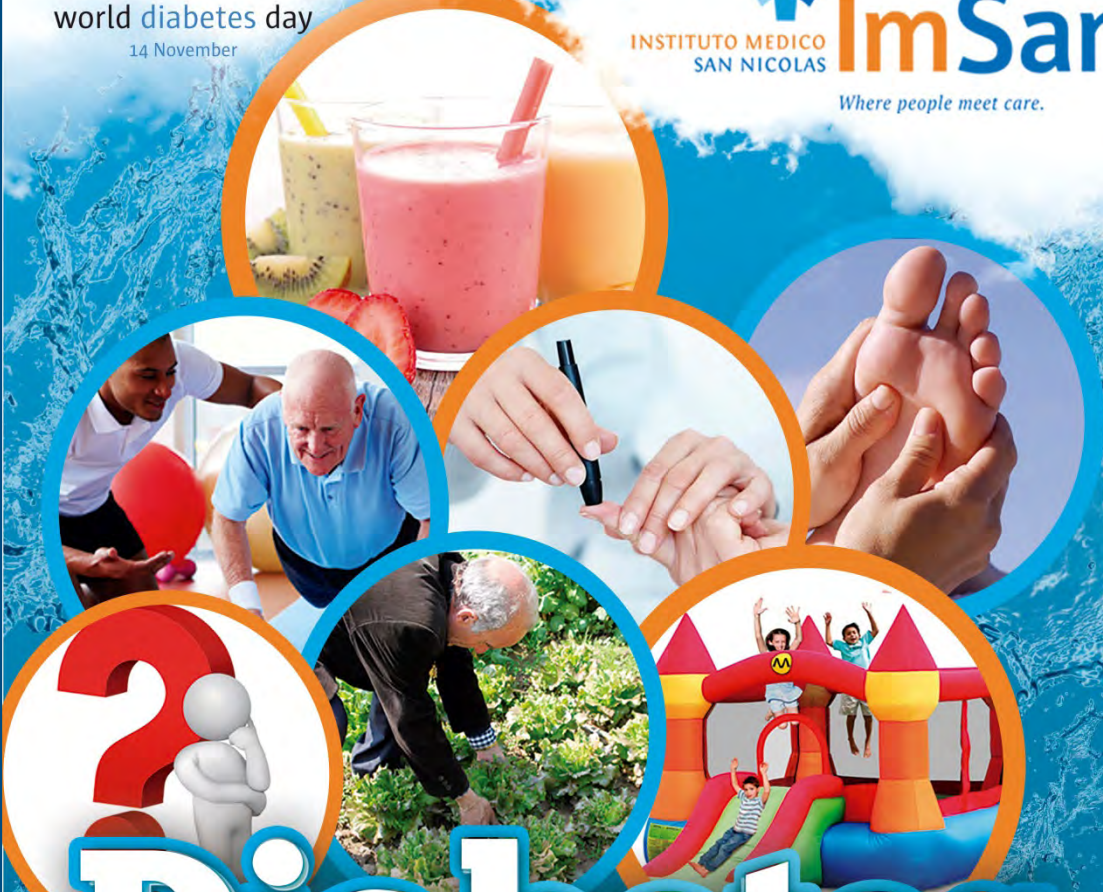




world diabetes day
14 November



ImSan
INSTITUTO MEDICO
SAN NICOLAS
Where people meet care.



Diabetes

FAMILY FUN DAY

NOS TIN CONTROL DI PIA / CONTROL DI SUCU Y PRESHON / COSECHA BO MESUN BERDURA Y FRUTA

DIABETES QUIZ / SMOOTHIES Y HEALTHY SNACKS / EJERCICIO PA NOS GRANDINAN

»»»»»»»» DÍA: DOMINGO 15 NOVEMBER 2015

PARKING LOT IMSAN – SAN NICOLAS ORA: 1:00 – 5:00 PM

Design and Printing by
PrintMaster
Yes, we are!

4 ABOGADO DI VANEPS KUNNEMAN VANDOORNE A KEDA HURAMENTÁ

NO ménos cu 4 abogado di VanEps Kunneman VanDoorne a keda huramentá e luna aki dor di Corte Komun di Husticia di Còrsou, Aruba, St. Maarten y di Bonaire, Statia y Saba: Abogadonan iniciando Rens Groen y Tiffany de Palm, hurista experienciá Aubrich Bakhuis y abogado experienciá Roderik van Hees.

Rens a cuminsá na jüli serca VanEps Kunneman VanDoorne na St Maarten y a wòrdo huramentá ey tambe.

E tres otro abogadonan ta traha na establecimentonan aa Còrsou y a wòrdu huramentá aya.

For di chikito, Rens a a sinti'é atraé pa exterior, el a core stage durante su estudio di ley y siencia di Rusia na Comision Económico di Nacionnan Uní pa Europa na Suisa y a studia un trimèster na Universidad di Estado na St. Petersburg na Rusia.

Despues cu el a caba su estudio na Universidad di Leiden, Rens Groen a dicidí di solicitá na St. Maarten, cu, pa motibo di e ambiente internacional, a haña su preferencia riba e otro islanan di Caribe Hulandes.

Serca VanEps Kunneman VanDoorne, e diversidad den kaso y clientenan, y pa tal motibo e orientacion amplio, ta apelá masha hopi na Rens n'e momento aki den su carera.

E ta describí su huramentacion como un paso importante:

"Mi ta contento y orguyoso cu mi a logra traha como abogado den Caribe, y e huramentacion t'e promé coronacion di esaki."



Tiffany de Palm, Aubrich Bakhuis y Roderik van Hees c
Un delegacion considerabel di coleganan di oficina VanE

Tiffany de Palm a nace y biba na Còrsou y a studia ley na Universidad di Tilburg. Durante su estudio el a core stage pa mei aña na Kadaster di Còrsou.

Aworaki Tiffany de Palm tin dos luna ta traha na VanEps Kunneman VanDoorne. E ley di compania (ondernemingrecht) ta apelá mas n'e cu el a pensa adelantá, y den añanan benidero e tin hopi gana di desaroyá su mes denter di e area di ley aki.

E huramentacion tabata un evento importante pa Tiffany:

"Con cu bo mir'é, e tabata e momento pa cua mi a studia durante tur e añanan ey y loke semper mi kier a alcansá. Ya promé cu mi salida pa Hulanda mi tabatin intencion pa regresá Còrsou y busca empleo aki. Mi ta masha contento cu mi a logra esaki asina rápidamente."

Aubrich Bakhuis kende a lanta parcialmente na Còrsou a studia derecho di estado y derecho administrativo na Universidad Erasmo na Rotterdam y ta promovendus den derecho di estado y dercho administrativo n'e mésun universidad. Anticipando e defensa asercando di su tesis, Aubrich a remigrá Còrsou pa continuá cu su carera den abogacia.

Na VanEps Kunneman VanDoorne, e ta traha denter di e seccion di Litigation (pleito) & Comercial, caminda notablemente e ta pone su experiencia estatal y administrativo na disposicion.



despues di nan huramentacion na Còrsou.
ps Kunneman VanDoorne a asistí n'e sesion.



Rens (na man robes) despues di su huramentacion
hunto cu su patron Michiel Gorsira na St Maarten.

*“E huramentacon tabata pa
mi un momento special.
Mi ta apreciá mashá cu awor
mi por pleita casonan den Corte.”*

Roderik van Hees a cuminsá na sèptèmber na VanEps Kunneman VanDoorne y ta specialisá den areglo di conflicto. Roderik a cuminsá su carera na 2008 n'e oficina Hulandes NautaDutilh y a cambia despues di dos aña pa oficina Leemstra Van der Korst, specialisá den derecho prosesal.

Tocante su benida na VanEps Kunneman Van-Doorne, e ta bisa:

“Aki mi ta haña e mihor di ambos mundo”

Di un banda mi por kontinuá cu mi trabou como abogado di litigacion aki na mésun nivel halto como na Hulanda. Di otro banda semper mi tabatin e deseo pa biba y traha den exterior. Mi ta hañ'é tremendo pa siña conocé idioma y culturanan stranhero”.

Di su huramentacion, Roderik van Hees ta bisa:

*“Tabata un momento special
despues di mi huramentacion na
Hulanda pa wòrdo huramentá na
Còrsou tambe. Ademas tabata
masha placentero cu mi por a
experenciá esaki cu dos di mi
coleganan nobo.”*

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **vrijdag 11 december 2015** des namiddags om 14.00 uur, zal in het auditorium van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

een perceel eigendomsgrond, groot 727 m2, gelegen aan de Rudolf Arendsstraat in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Eerste Afdeling Sectie N nummer 307**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **“Rudolf Arendsstraat 42”**;
inzetprijs: Afl. 416.000,==.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met 26 november 2015 kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500/5857900
Fax: 5854222
Email: veiling@notaristromp.com/auction@notaristromp.com

Celebracion di 52 aña di circulo Antiyano di Tilburg na Corsou

Ex miembronan di Circulo Antiyano di Tilburg ta celebra aniversario di 52 aña dia 5 di december



DESPUES di a celebra en grande 50 aña di Circulo Antiyano di Tilburg na december 2013, un grupo di Curasoleño y Arubiano cu a studia y traha na Tilburg ta organisa un otro grandioso encuentro di tur ex Tilburger dia 5 di december den Hoffi Granville na Caracasbaai-weg na Corsou.

Aña pasa a celebra esaki na Aruba y awor ta toca turno pa celebre na Corsou atrobe.

Tur persona cu a studia o traha na Tilburg y tabatin lasonan ta bon-bini.

Circulo Antiyano di Tilburg a lanta dia 22 di november 1963 como un asociacion di estudiante. E tres fundadornan tabata sres. drs. Victor Bareño di Aruba, drs. Marco de Castro (q.e.d) di Corsou y Camilio Boekhoudt di Bonaire.

E asociacion tabata e lugar pa topa otro p'asina comparti nos biba den un pais straño y yuda otro ora tin mester.

Riba tereno informativo y educativo Circulo Antiyano di Tilburg tabata organisa hopi actividad. Ken no ta corda Coro Canta Antiyas cu tabata e prome coro cu a aparece na television Hulandes? Na 1973 e prome grupo Antiyano a participa den Carnaval na Tilburg. E asociacion a produci tambe gruponan di baile folklorico y grupo di teatro.

Den aña '80 y mas lat e asociacion a crece bira un organisacion cu tabata duna servicionan profesional n'e candidad di Antiyano y Arubiano cu tabata biba den Tilburg y sercania.

Ta di lamenta cu dor di bezuiniging di Municipio di Tilburg a stop e subsidio na SAT y e asociacion mester a sali for di edificio na Goirkestraat na Tilburg.

Esnan cu ta interesa pa participa n'e ban topa ariba menciona por tuma contacto na Aruba cu Olivia Figaroa (oliviafigaroa@hotmail.com), na Corsou cu Rudy Eleonora, telefon +5999-520-3751 (rudy.eleonora@gmail.com)

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 3 december 2015** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

een perceel eigendomsgrond, groot 2.964 m2, gelegen te Cumana in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Eerste Afdeling Sectie P nummer 2433**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **"Cumana 44"**; inzetprijs: Afl. 1.794.000,==.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met 18 november 2015 kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp

Santa Cruz 35

Tel: 5853500/5857900

Fax: 5854222

Email: veiling@notaristromp.com/auction@notaristromp.com

Website: www.awemainta.com	
Facebook: www.facebook.com/awemainta	
E-mail: noticia@awemainta.com	
Tel: 583-1400	
Fax: 583-1444	

World Day of Remembrance for road traffic victims

NACIONAN Uni a declara e di 3 diadomingo di november como “World Day of Remembrance for road traffic victims”.

E tema di e aña aki ta: “It is time to remember-Say no to road crime”.

Brahma Kumaris Aruba lo dedica e anochi den un evento di meditacion pa manda pensamentonan di paz, forza y amor pa tur esnan cu tabata victima den trafico. Durante di e anochi aki lo tin 2 invitado special conoci den nos comunidad cu lo duna charlanan interesante pa consentisa riba e comportacion den trafico y con nos mes por haci un diferencia positivo. Esaki lo tuma lugar diadomingo awor, 15 november. na Brahma Kumaris Center, St. Cruz 113 (banda di Kenro Jewelers); Orario: 6:30-8:00pm.

Brahma Kumaris ta dedicando atraves di actividadnan organisa dor di tur e centronan rond mundo atencion special n’e dia aki. E anochi ta habri pa un y tur y manera tur actividad di Brahma Kumaris, lo ta liber di costo, como un servicio na comunidad. Pa mas informacion por yama cel# 564-3106; www.bkroadsafety.org; www.brahmakumaris.com



MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO

PASA Y COMPROBA PA BO MES!



JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIERNA



ORANJESTAD WERFSTRAAT 7 LOK. 12 TEL 588 4141 SAN NICOLAS B. V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 14 TEL 584 4141



Violencia domestico trata den pelicula di cineasta local Juan Francisco Pardo



FUNDACION CineAruba ta haci lansa online ‘Alto Vista’, e pelicula mas recien di e cineasta local Juan Francisco Pardo.

Comunidad por wak durante ful un siman riba www.cinearuba.com e pelicula cortico ‘Alto Vista’ cu a gana premio hurado durante e Festival di Cine local.

‘Alto Vista’ su elenco ta forma pa Raphaela Mahadeo den e rol principal y Adriano Nanof hunto cu Ethan Solognier.

Cinematografia tabata bao di encargo di Robert Tromp, musica y diseño di zonido tabata bao di e realisacion di Adriano Nanof y a conta cu e ayudo di Josh Calderon como ayudante di produccion.

E proyecto di ‘Alto Vista’ tabata posi-

bel danki n’e apoyo di Unoca y VNO.

Violencia domestico ta algo cu hopi hende no kier papia di dje, pero cu ta pasa hopi den nos comunidad y no solamente cu hende muher, pero tambe cu mucha y hende homber. Cu e pelicula Pardo kier crea mas conscientisacion y inicia un debate. Esaki no ta prome biaha cu Pardo ta trata den su pelicularnan temanan cu pa hopi ta wordo considera un tabu, na 2011 e pelicula ‘10 Ave Maria’ cual a gana premio hurado na Festival di Cine di Trinidad a enfoca riba sexualidad y e pelicula ‘Awa Brak’ a enfoca riba abuso sexual.

E aña aki Pardo a kies e tema violencia domestico, mirando cu e ultimamente e ta pasando hopi y e

ta un problematica cu mester mas atencion di nos tur.

10 Ave Maria, Awa Brak y Alto Vista ta forma parti di Pardo su trilogia ‘Generacionnan Marca’ e t’e circulo vicioso caminda tur e problematlanan social ta keda ripiti, entre otro indoctrinacion, abuso sexual, violencia domestico, embaraso hubenil. E trilogia ta enfoca riba sociologia. E comportacion social di e ser humano t’e ingrediente principal di Pardo su pelicularnan.

E realisacion di Pardo su trilogia ta inspira riba e movementonan di cine Neorealismo, Nouvelle Vague, unda ta traha cu un micro budget y ta graba ful e pelicula na locacionnan real. Tambe ta haci uzo di aspirante actornan.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Polis Tipline	11141

Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234

Hospital	527-4000
Centro Medico San Nicolas ..	524-8833
SVB (AO-Ziek melding)	527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug: St. Cruz N.V.

Pariba di Brug: Aloe N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: N/A

Pariba di Brug: N/A

Servicionan

ELMAR Storingdienst	523-7147
SETAR Storingdienst	117
Digicel	145
WEB Storingdienst	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda Costa	913

Funeraria

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
The Olive Tree	582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
Fundacion Respeta Mi	582-4433
Fundacion Guia Mi	587-1677
Muhe den Dificultad	583-5400
Telefon pa Hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Foundation	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds ...	582-0412

Cas Editorial



The Media Group

Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina

Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco

CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor “Toko” Winklaar
Victor R. Winklaar

Dianan ta yegando cerca p'e tremendo show di "TanTio y su amigonan"

POCO POCO e dianan ta yegando pa Tanchi Esme y Tio George ta presenta diasabra 21 di november den Aruba Entertainment Center un show pa henter famia cu lo yama "Tan Tio y su amigonan". Durante e atardi aki e famia completo por goza di un show tremendo unda lo tin diferente di e figuranan masha gusta manera Barney, Plaza Sesamo, Kong Fu Panda, Elsa di Frozen, Chipmunks, Un homenahe na Popy, Minions y asina tin hopi mas caricatura cu lo tey pa alegre e muchanan, naturalmente hopi premio pa reparti mei mei di e muchanan tambe.

Gruponan di baile invita ta NTG y NLG Dancers, Youth in Action, Kids 2 Kids, Candilicious Dancers y Muchanan Sabi. Ya caba carchinan ta na venta y pre benta na Valero Boulevard, Palm Beach, Sta Cruz, Esso Ville y tambe na Mega Mall Santa Cruz..



Tambe por check nos pagina di Facebook TANTIO p'asina por haña mas información.

Tanchi Esme y Tio George no ta desconoci pa organisa shownan ya cu den pasado nan a organisa hopi show pa nos muchanan, nos por corda e grupo Angelitos di Corsou pa nan celebración di 25 aña den Tropicana Showroom na 2004, después den Cas di Cultura cu salanan uitverkocht Barney y su

Amigonan, Shrek y su Gang, Barney ta bek, etc. Shownan di Pasco den Cas di Cultura y City One.

Y tambe un cantidad di Playbackshownan cu artistanan di afo a bin pa fungi como miembronan di hurado. Busca bo carchi tempran p'asina bo segura bo lugar den Aruba Entertainment Center, Esaki lo ta un show di kita sombre cu e duo di tur tempo Tanchi Esme y Tio George.

Parlamentario Clarisca Velasquez

Mundo henter ta sigi desaroyonan na Aruba di serca

DESPUES cu Gabinete Mike Eman a haci e compromiso pa converti Aruba den un isla 100% dependiente di energia sostenibel na 2020, mundo henter ta sigi e desaroyo na Aruba di serca. Manera nos tur sa e demanda pa energia ta subi tur dia y nos sa tambe cu e demanda aki ta sigi subi te yega 30% mas den e benidero 25 aña, di acuerdo cu Clarisca Velasquez (AVP).

"Pesey nos mester mehora nos uso den energia y haci'e mas eficiente pa reduci tambe

hopi recurso natural cu nos por haci uso di nan. Nos tin solo, biento y awa na abundancia y pesey mundo su wowo ta riba nos dushi Aruba", Clarisca Velasquez a sigui comenta.

E scogencia cu nos Gobierno a haci pa converti nos isla den 100% dependiente di energia renobabel y sostenibel ta un escogencia responsabel y mester concientisa nos pueblo henter di esaki tur dia, pasobra esaki lo cumbini nos isla pa awor y futuro.

E rumbo aki nos isla mester tuma si nos kier

e impacto riba nos medio ambiente.

E demanda pa mas energia ta bay rekeri inversionnan grandi y lo rekeri pa nos usa tur fuente di energia cu nos tin na nos disponibilidad.

Aruba ta un isla bendiciona cu asina

tin sostenibilidad den tur aspecto. Pesey tur aña ta organisando e Green Conference p'asina concientisa y educa nos hendenan y resto di mundo riba kico Aruba ta haciendo pa converti nos isla 100% dependiente di energia renobabel y sostenibel.

Y no manera e bobonan di MEP cu no ta educa nan mes riba e tereno aki y ta papia disparate cu ta malgastamento di placa esaki ta, Clarisca Velasquez a conclui.





Feria Educacion y Salud tabatin interes grandi

E ta brinda diferente herment pa un estudiante scoge direccion pa su future

E FERIA di Educacion y Salud, organisa siman pasa na YMCA San Nicolas, a hala masha hende. No solamente esey, pero e interes tabata masha grandi pa haya mas informacion cu ta posibel.

Asina awe p.e. Ibero American Highschool ta contento di por a participa n'e evento, segun Director adhunto Roxanne Robles. E scol di 300 alumno ta brinda un alternativa pa hobennan cu ta prefera di sigui nan estudio secundario den e idioma Ingles. Di otro banda, Frank Mulders di Avond Havo ta bisa cu e interes pa estudio secundario den oranan di anochi tambe ta creciendo y particularmente mey-mey di hobennan.

"E edad promedio di nos studiantenan ta 22.4 aña.

Colegio San Nicolas tambe tabata presente, pa splica kico e scol ta ofrece. Segun Decanonan Miguel Donata y Izaira van der Linden e scol ta di e mesun nivel cu Colegio Arubano.

E unico diferencia ta cu Colegio San Nicolas ta ofrece un trayecto

di HAVO den tres aña, comparabel cu E-klas cu ya no ta existi na Playa.

"Mas ainda, nos scol ta costa 1000 florin pa atende, cu ta inclui e fondo di buki. Y e calidad di e diploma ta mescos."

Alumno di Colegio San Nicolas, Keanu Maduro di su banda a bishita su decanonan pa cuminda, pero su interes tabata pa mira su futuro y e oportunidad pa sigui na Universidad di Aruba ta uno cu e lo pensa riba dje sigur.

Estudiante James di EPI a bisa cu tabata yamativo e cantidad di interes cu tabatin p'e programa di Salubridad y Servicio cu EPI ta ofrece, tanto di parti di alumnonan y nan mayornan. Docente Jubitza Thomson tabata contento cu e interes aki.

Y papiando di alumno y mayor, nan sigur tabata entreteni p'e unidad di cacho di Polis, K-9. Segun Vocero Policial John Larmonie, "Mi ta kere cu e otro coleganan mester mira con pa bay competi cu e unidad aki."

Pero asina mes, Larmonie no a haya mucho oportunidad pa tuma un pausa mirando e interes grandi p'e posibilidadnan den e carrera policial.

Pa loke ta Enseñansa Superior, Universidad di

Aruba seguramente tabata bon representa, cu e staff di tur su facultadnan. Decano y docentenan presente tabata satisfecho cu e interes creciente p'e institucion academico Arubiano cu tur aña ta bira mas grandi.

Y studia na Aruba mes no ta nifica cu no tin oportunidad pa haya experiencia den exterior. Esnan cu a bishita e kioskonan di Universidad di Aruba a haya sa di e programa Erasmus Plus cu ta permiti studiantenan di Aruba y tambe docentenan di e institucion pasa semesternan na universidadnan Europeo.

Mescos ta conta pa IPA, cu ademas di a co-organiza e evento, tabata presente cu un kiosko pa muestra kico tur ta ofrece den estudio pa docente.

IPA ta educa docentenan pa traha na scolnan preparatorio te na scolnan secundario y mester bisa cu e interes di hoben y adultonan p'e programanan di IPA tabata grandi, particularmente awor cu e institucion ta uno acredita.

Pero, esnan presente tambe a haya splicacion di e posibilidad pa studia na Corsou y St. Maarten. Representantenan di e dos universidadnan regional aki ta kere cu nan institucion ta brinda studiantenan di Aruba un posibilidad amplio pa sigui un carrera tecnico, den idioma y tambe den turismo.

Mester bisa cu Arubianonan ta forma e grupo di estudiante stranhero mas grandi na University of Curaçao, segun su representante Lydia Ras.

Yamativo tabata presencia di Omuja, cu ta brinda coaching y ta guia hobennan pa haya nan rumbo profesional educativo basa riba nan talentonan. Omuja ta un agencia di Kevin Richardson kende a bisa cu e enfoka ta "pa yuda hobennan cu no sa kico pa haci realmente sa kico nan propio talento ta y bay dilanti basa riba esaki."

Minister di Enseñansa Michelle Hooyboer Winklaar tabata presente y a aplaudi e iniciativa di e institucionnan cu a organiza e feria di Educacion y Salud.

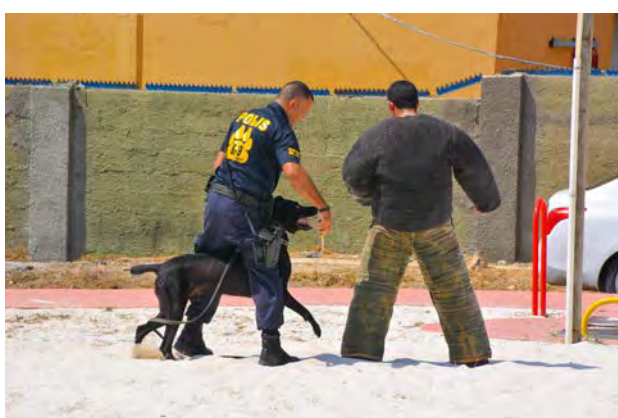
"E ta bunita pa mira con diferente instancia ta bin hunto pa un evento asina importante," Hooyboer Winklaar a bisa, gradiciendo e organizadornan pa pensa riba henter e comunidad ora di a hinca e programa den otro.

Mester bisa cu particularmente Augustinus College a percura cu tur su alumnonan di e di dos aña di MAVO atende e feria, ya cu e ta brinda nan un perspectiva kico



nan por scoge pa futuro. E tareanan di e alumnonan tabata pa traha un raportahe di e feria. Organizadornan tabata contento cu e iniciativa di e scol, y ta spera cu den futuro, otro scolnan tambe mira e balor di un feria informativo asina. Pasobra, no solamente e ta yuda tur hende pensa riba futuro, e ta ofrece hermentnan crucial ora di scoge e rumbo na scol pa yega na metanan specifico.

E evento no lo ta posibel sin ayudo di tur e voluntario y tur esnan cu a yuda cu donacion. E comision di FES ta gradici un y tur cu a contribui p'e evento aki.





Den november y december YMCA lo ofrece mas curso

Certificado pa cursistanan cu a siña cushina cuminda di Pasco

DEN lunanan di september y october, YMCA Aruba a ofrece diferente curso di cushinamento di cuminda di Pasco bao guia di Chef Glenn Ridderstap kende a siña cursistanan platonan delicioso specialmente pa temporada di fin di Aña.

Tambe a ofrece curso di Makeup bou guia di Roxanne Pieters kende a siña cursistanan diferente “looks” specialmente p’e temporada di fin di aña den un manera dibertido. E interes pa participa den e cursonan tabata hopi grandi.

Despues di a pasa e curso den forma satisfactorio riba 30 di october ultimo, e participantenan a ricibi nan certificado na YMCA Dakota.

YMCA Aruba ta informa comunidad cu den lunanan di november y december, YMCA lo ofrece mas curso di cushinamento, trahamento di bolo, snacks y tambe trahamento di Joyas. Pa mas informacion por yama YMCA Dakota na 582-3072. Un pabien ta bay na tur e cursistanan cu a participa.





Pop-Up Expo di Museo
tabata un experiencia
unico pa grandi y chikito

Famianan a disfruta di “Festival Indian”



DEN WEEKEND cu a pasa, Museo Arqueologico a trece su “Festival Indian” como tambe un ‘Pop-Up Expo Experience’ unico pa San Nicolas. Grandi y chikito a disfruta di actividadnan dushi manera traha ‘Tinklers’ y haci un tayer di baile.

E Pop-Up Expo a atrae adulto, hoben y muchanan, asina cu nan drenta e tereno p’e area educativo di Museo.

Participando cu e Kidszone di Aruba Reggae Festival, Museo a yega atrobe na un parti di comunidad cu informacion tocante nos herencia indigena na un forma recreativo.

Diasabra anochi Museo su Expo a luci y hopi tabata esnan cu a pasa un rato pa tambe haya stempel di Indian di e “Shaman”, como cu a para un rato pa admira e potretnan grandi di artefactonan Indian di Museo su coleccion y lesa e informacion adhunto.

Personal di Museo tabata presente pa contesta pregunta y duna informacion adicional n’esnan cu tabata interesa den esaki.

Diadomingo cuminsando for di 2’or di merdia caba a ofrece diferente obra di man inspira riba artefactonan den coleccion di Museo. J

air Britten, integrante di Datapanik, a deleita muchanan cu un tayer di haci musica riba instrumentonan cu nan a traha di materialnan recicabel. Taiisa Alleine di Royal Dance Foundation a duna un tayer di baile inspira riba bailenan Indian riba musica en bibo danki n’e drumcircle di Muchilla Creativo.

Descendiente di Indian Wayuu a pinta cara di bishitantenan cu simbolo Wayuu.

Asina Museo Arqueologico a entretene henter un weekend bishitantenan n’e Aruba Reggae Festival. Museo ta gradici e organisacion cu a

duna Museo Arqueologico e oportunidad pa participa y un y tur cu a colabora y a yuda pa haci e evento aki uno existoso.

En especial ta bisa danki na nos boluntarionan cu ta haci posibel pa nos trece actividadnan asina pa publico un biaha mas.

Riba facebook di Archeo Aruba y National Archaeological Museum Aruba por disfruta di hopi mas potret y por mira filmacion di e actividadnan unda muchanan y hoben ta pasa pret.

Si bo desea di mira e artefactonan real cu tabata e inspiracion p’e actividadnan, manera e ‘Tinkler’ y e stempel, pasa bishita Museo Arqueologico na Schelpstraat 42.

Museo ta habri pa publico di diamars te cu diabierna entre 10 di mainta pa 5’or di atardi y den weekend di 10’or di mainta pa 2’or di merdia.



Bo ta invita pa bishita

Tremendo exposicion di arte visual di nos propio muchanan

U-HAT & Sound the Alarm huntamente cu sra. Sandra van der Linde, di Wall painting Aruba ta invita pueblo en general, na un tremendo exposicion di arte visual, di nos muchanan local cu talento artistico. E muchana a participa den algun workshop di “Dreams Painting” bou direccion di sra. Sandra van der Linde. Den e exposicion por bay aprecia cuadranan bunita cu diferente inspiracion pinta dor di e hobennan, bou e guia di sra. van der Linde.

Mustra nos atencion y motivacion na nos hobennan, pa nan por sigui desaroya nan talento, dor di bishita saca potret y/of filma e bunita obranan.

E exposicion ta na Cas di Cultura, awe diasabra for di 7.30 di anochi.



Aurienne Krozendijk a gradua na Stenden University, Leeuwarden



RECIENTEMENTE Aurienne A.M. Krozendijk a gradua pa su Grado di Bachelor of Business Administration (BBA) den International Hospitality Management na Stenden University, Leeuwarden Hulanda.

Aurienne ta un ex-alumna di St. Dominicus College, Maria College y Colegio EPI Hospitality & Tourism. E ta ricibi palabranan di hopi pabien di su mayornan orguyoso Vicente y Arlene, su rumannan Arvin y Bryan, su partner Jean Pierre, su tanta- y omonan Krozendijk y Martinez y demas famia. Aurienne ta bolbe su isla natal y lo eherce su profesion na The Ritz Carlton, Aruba. Henter famia ta desea Aurienne hopi exito y tur cos bon pa futuro.

Aruba ta representa na Srefidensi Chess Celebration na Suriname

DIAHUEBS awor dia 19 di november, lo biaha pa Suriname un delegación di Aruba consistiendo di Mark Bueno, Daniel Diaz (Junior), Jomar Benschop, Angelo Franken, Randy Tromp y Octavio Croes pa representa Aruba den e tercer edición di Srefidensi Chess Celebration. Tur hungador di Aruba lo participa den e “Open Class” di e torneo. Mas información tocante e torneo internacional na Suriname por haya n’e siguiente website <http://www.srefidensichess.com/web/index.php>

E delegación lo biaha diahuebs awor pa 3:45pm via Curacao pa Suriname. Esaki t’e prome biaha cu Aruba lo ta representa na e torneo prestigioso Srefidensi na Suriname. Tin participación di Barbados, Corsou, Trinidad, Cuba, Hulanda, Romania, Venezuela y Jamaica.

E weganan ta start diabierna dia 20 di november pa 6:30 di atardi. E ultimo wega lo wordo hunga diarazon (27 november) pa 9:30 di mainta. Por sigui e resultadonan riba e website menciona aki riba. Nos lo regresa Aruba diahuebs 27 november.

Torneo di Dam pa nos hobennan di Aruba

DIASABRA dia 28 di november, Club di Dam Arowak, lo organisa su proximo torneo di dam pa nos hobennan di Aruba. Por participa den 2 categoria. Un categoria U-13 pa nos muchanan bou 13 aña y un categoria U-19 pa nos hobennan bou di 19 aña. E voorronde lo wordo hunga den Centro di Bario Tanki Leendert. Nos ta start pa 9:00 di mainta y termina rond di 3:00 di atardi. E final ta tuma lugar den nos clubhouse na Nieuwstraat 11, Oranjestad diadomingo 6 december (mesun horario). Lo tin trofeo p’e prome 3 lugarnan den U-13 y den U-19. E campeon di cada grupo, lo haya alabes un Christmas Basket. Un extra Christmas Basket lo wordo rifa entre e otro hungadornan cu no a gana un basket.

Por inscribi serca Mario Jansen (cel.;565-8397, Rolin Croes cel.: 593-6817 of Octavio Croes cel.: 594-5590). Tambe ta posible pa inscribi diasabra na CB Tanki Leendert prome cu e weganan start. Nos ta spera participacion di tur nos hobennan di Aruba cu conoce e wega di dam. Inscripcion ta gratis.



Carnaval 62 a cuminsa, honrando varios personahe

DIARAZON dia 11 ultimo, t'e fecha cu a bira tradicional pa apertura di temporada di Carnaval y na Aruba esaki no ta un excepcion.

Den oranan di mainta, manera ya ta conoci, a tuma lugar e lanzamiento di e jingle di Carnaval 62 na sede di SMAC, haci pa Country Manager di RBC-Bank, Pierre Rafini. Den oranan di anochi, e actividad mes a cuminsa den Carnaval Village, unda a cuminsa na reconoce legendarionan di Carnaval di Aruba, kendenan a nifica masha hopi pa nos Carnaval.

Aki Minister di Cultura, Otmar Oduber a haci entrega di un plakaat na tata di e fayecido, Hilward Croes (Dushi Carnivals Group). Con cu bay bin, Hilward Croes, maske morto, hamas e por wordo lubida, lagando un bashi masha grandi.

Den tur actividad di Carnaval, Hilward Croes ta presente, spiritualmente. Esnan otro cu a keda honra y reconoci, ta sra. Gerryldine Buckley y Grupo Nos Futuro. SMAC a prepara un programa caba, unda actividadnan di Carnaval ta cuminsa dia 2 di januari awor, cu e Parada di Flambeau e periodo di Carnaval ta clausura despues di 5 siman di ambiente y gozo.

Despues di e parti ceremonial, tur esnan presente den Carnival Village, por a baila riba e.o. tononan di Tsunami. Carnaval ta di pueblo, ta pueblo ta haci'e grandi. For di awor, Feliz Celebracion di Carnaval 62.







Prome Minister Eman presente na inauguracion Clubhuis Riverplate

DURANTE inauguracion di clubhuis di Riverplate, Prome Minister Mike Eman a haci un promesa di haci tur lo posibel p'e club aki den futuro tambe por dispone di un cancha cu yerba artificial. Un anuncio cu a wordo ricibi cu aplauso dor di e simpatisantenan presente. Gabinete Mike Eman I y II a pone tur empeño, mirando cu Gobierno mes no tin e recursonan necesario pa yuda tur club, pa busca e forma con mehora e instalacionnan di Riverplate. P'esaki a haya aprobacion di Parlamento pa haci algun inversion den e instalacionnan.

Durante e ceremonia di inauguracion di e clubhuis, realiza dor di Victoria Sevinger y Lucasio Thomas, a gradici esnan cu a bin cu e idea pa lanta un organisacion deportivo p'e barrio di Madiki y Rancho. Tabata trata aki di Nathaniel Andrews (d.f.m.), fundador hunto cu e dos co-fundadornan Luis Brito (d.f.m.) y Lucasio Thomas. Prome Minister Eman a probecha di e ocasion pa señala cu e yiu di e barrio aki Minister Benny Sevinger, ta trahando riba un cantidad grandi di proyecto cu tin como meta mehora e calidad di bida di e ciudadanonan, drechando e esfera rond di e viviendanan, pero tambe mehoracion di e instalacionnan deportivo.

“Den esaki e mehoracion di e canchanan deportivo di e clubnan ta halto riba nos lista. Tin bes fondonan no ta alcanza nos, pero ta sali afo y busca otro pa yuda patrocina y tin biaha nos mes ta yuda poniendo man na obra. Di e forma aki ta brinda oportunidad n'e hobennan pa desaroya nan mes optimalmente.” Proyecto di Riverplate tabatin un balor adicional pa Minister Sevinger, Eman a splica, ya cu el a pasa hopi di e añanan di su infancia y hubentud riba e veld di Riverplate.

Na mesun momento e mandatario a haci un anuncio importante. “Nos tur ta bay traha hopi duro pa por realiza e siguiente proyecto pa Riverplate cu ta un cancha di yerba.” Ministernan Mike Eman y Sevinger a duna cooperacion na club Riverplate por medio di departamentonan di DOW, DIP, InfraTeam y Team BoBario.



Minister Benny Sevinger orguyoso di club deportivo di Madiki

"Riverplate a yuda disciplina su miembronan"

DEN UN ambiente yena di emocion, sra. Victoria Sevinger y Lucasio Thomas a corta cinta di e clubhuis nobo di Riverplate den compania di Prome Minister Mike Eman y Minister di Infrastructura Benny Sevinger. Despues di un esfuerso hopi grandi di varios directiva, awe e bario di Madiki y Rancho cu orguyo por disfruta di instalacionnan moderno, manera un clubhuis airecondiciona cu su cushina, kleeckamer p'e hungadonan, kamer p'e masahista, varios baño y dos apartamento pa invitadonan.

Durante e ceremonia di cortamento di cinta y inauguracion di e clubhuis tabata presente e diferente ekiponan di Riverplate y a probecha pa batisa uniformnan cu a wordo patrocina pa Diario, Balashi, UTA, Coca Cola, Powerade y Scarlet.

E ultimo aki tambe a coopera cu e instalacionnan di Riverplate tin Wi-Fi pa su miembronan. Presente n'e ceremonia tabata Minister Benny Sevinger, kende su mama ta un fiel fanatico di e club, tambe a milita den e organizacion deportivo aki, incluso den e ekipo cu a debuta den mundo di futbol, cu el a recorda tabata contra Bubali y a sufri un derota di 12-0. Sinembargo, el a bisa, esaki no a descurasha e hobennan cu tabata forma parti di Riverplate y a sigui lucha.

"E no descurasha nos y poco-poco despues nos a cuminsa gana algun wega. Nos a crece te bira campeon Hoofdklas. Pues e hobennan no mester perde pasenshi," el a bisa e miembronan hoben di organizacion. E tabata contento di mira cantidad di miembro hoben cu ta garantis e futuro di Riverplate.

Pero tambe el a recorda e muchanan cu Riverplate ta mas cu un organizacion deportivo. "Riverplate ta un instituto unda cu hobennan ta wordo forma. Kisas como hoben bo no ta realiza cu e formacion cu bo ta ricibi aki no ta bay conta den bo bida.

Pero ami por bisa esey como experiencia, si mira e disciplina cu nos tabata haya aki. E disciplina cu nos tabata haya riba veld, ta conta den nos bida di awe," algo cu e mandatario a conta cu masha orguyo. E mandatario a recorda cu na momento di drenta gobernacion, Prome Minister Eman a pone e mehoracion di e instalacionnan aki como un di e proyectonan importante pa e bario di Madiki, ademas di embeyecemento di e cayanan tambe.



Ricibi Awemainta tur dia den bo Inbox

Registra awo!
Manda bo e-mail na
noticia@awemainta.com

GRATIS



Artraco/Esso Garage 1943

RpaD. Atras: Valentin "Joe di Maggio" Laveist, Felipe Bryson, Adolfo "Dolfo" Wilson, Victor Hodge, McKenzie Romney, Nestor "Pantin" Guerrero. Dilanti: Antonio Bryson, Albert Nichols, -no identifica-, Francisco Piña, Gaston Hazel, José Bryson.

Foto cortesía familia di Pantin Guerrero

Xpresa bo mes

Joe Laveist a merece su Sportpark

Skirbi pa Clyde Harms

DIA 27 di november lo tin e gran re-apertura di Joe Laveist Sportpark. Pa prepara p'e evento aki, e comision di re-apertura a yama e veteranonan di baseball pa un encuentro pa nan por recorda nan tempo di gloria, mira e facilidadnan nobo y wordo entrevista pa sra. Cherryldine Buckley pa un programa di TV cu lo wordo pasa despues.

Diasabra atardi como 20 veterano cu a yega di

campeonatonan na loke e tempo ainda tabata yama Lago Sport Park. Un tristeza tabata drenta mi ora cu nos tabata conta anecdotan di e weganan di nos tempo y nos tabata menciona hendenan cu a bay laga nos.

Mi mester confesa cu e unico biaha cu mi a bishita e parke aki desde cu el a haya e nomber di Joe Laveist Sportpark, tabata na 2003 cu ABBA a organiza un torneo internacional na

hungariba e tereno aki a responde n'e invitacion cu nan presencia. Cu hopi nostalgia mi tabata corda e temponan cu mi tabata jong y a participa den

honor di Efraim "Boei" Brion, Don Juan Perez y ami como e escritornan di e buki "Historia di Baseball di Aruba – e prome añanan".

Ki diferencia cu 12 aña ta haci! Cu e restauracion, Joe Laveist Sport Park a bira un joya na San Nicolas.

Enbes di tera, yerba artificial ta cubri henter e tereno cu excepcion di e pasiyonan entre e basenan.

E outfield ta circular locual ta haci cu e distancia di homeplate pa fin di centerfield ta mescos cu esun di right field y left field.

Joe Laveist Sportpark tin un diamante di baseball di berdad mescos cu e stadionnan di liganan profesional y tin un monticulo p'e pitcher.

Esaki a haci mi corda e tempo cu nos a bay



Nesbitt's BBC – Sub-campeon 1951 – 1952

RpD. Dilanti: Leo Kuiperi, Luis "Fiyo" Santana, Earl Cook, Virgilio "Papacito" Dirks, Nel Harms, Adriaan "Jani" Brokke, Francisco "Paco" Rodriguez. Atras: Isaac "Chaco" Sasso (Repr.), Francisco Velazquez, Michael Kuiperi, Dick Busacker, Roy Harms, Edwin de Cuba, Valentin "Joe di Maggio" Laveist, Nestor "Pantin" Guerrero, Clyde Harms, Raúl Aparicio, (Manager).

E ekipo aki tabatin representacion di siete pais: Costa Rica, Puerto Rico, Aruba, USA, República Dominicana, Antiya y Venezuela.

Foto cortesía Beatriz Harms



Valentin "Joe di Maggio" Laveist, pa ken Lago Sport Park despues a wordo yama, a hunga e temporada di 1950–1951 pa Pepsi Cola na Playa. Aki e ta bati den un wega contra Artraco na veld di RCA bieu. Nel Harms (13) y Leo Kuiperi (16) ta wak cu atencion mientras nan ta spera nan turno.

Foto cortesía Beatriz Harms



1950. Clyde Harms di Pepsi Cola ta slide di cabez na tercera den un wega contra Artraco. "Basiga" Nadal ta na shortstop y Antonio Bryson ta tercera. E inolvidabel "Pantin" Guerrero ta hunga primera base, mientras otro grandi di nos baseball, "Joe" Laveist (cu teeshirt) ta coach na primera pa Pepsi Cola. Nota e cantidad grandi di espectador te hasta den right field!

Foto cortesía Beatriz Harms



1950. Joe Laveist ta ricibi un-premio como hungado sobresaliente di e torneo fo'i Sr. Jack Friel. Tur fanático tabata stima Joe pa su amor pa e wega y pa su deportivismo. Un cabayero riba y afor di tereno.

Havana cu e prome ekipo di Aruba cu a tuma parti den un Serie Mundial di Baseball Amateur.

Nos pitchernan cu nunca tabatin mas cu un repi di rubber pa para 'riba, mester a custumbra di pitch for di un monticulo casi 40 cm halto.

Mi tin e privilegio di a conoce Joe Laveist personalmente. Porcierto, el a hunga su dos añanan final den baseball den e mes teamnan cu mi: 1950-51 den Pepsi Cola y 1951-1952 den Nesbitt's.

Su nomber oficial ta Valentin Laveist, pero e tabata conoci como "Joe di Maggio" pa su bon bateo, posiblemente tambe pa su comportacion di cabayero riba tereno y afo di tereno.

E tempo ey e Yankee Clipper tabata venera pa su cabayerismo. Cu tempo e dos nombrenan a converga y awor Aruba ta recorda e cabayero como Joe Laveist.

Den mi buki di historia di baseball "Joe di Maggio" Laveist ta parece pa di prome biaha como hungador di Esso Garage, un di e potencianan beisbolistico di 1943. E ultimo

uniform cu Joe a bisti tabata di Nesbitt's na aña 1952.

Durante e 9 añanan entre e dos fechanan, mi por a constata cu Joe a hunga cu Antraco na 1946-7, cu Coca Cola na 1948-9 y Pepsi Cola na 1950-51.

Mi tin un sospecho grandi cu durante e añanan 1944 y 1945 tambe Joe a participa den e campeonatonan di baseball na San Nicolas, pero mi no a haya documentacion pa confirma mi sospecho.

Veteranonan cu a hunga tempo cu Joe Laveist tabata hoben ta record'e como un "hustler" cu tabata duna animo na su compañenan di ekipo. Durante su ultimo añanan, tempo cu mi tabata su compañero di ekipo, ainda Joe tabata un "hustler" y semper e tabata dispuesto pa comparti su conocimiento di e deporte cu nos tur cu tabata cuminsando.

Tempo cu Joe tabata encarga cu mantencion di e sportpark tur cu tabata haci uzo di e lugar tabata stim'e.

No ta sorprende mi, Joe Laveist cu su encanto tabata captiva cariño di tur cu a conoce.

Joe Laveist no a ricibi e honor di haya e sportpark nombra pe como regalo. El a merec'e!

El a merec'e riba tereno di baseball pa su fieldeo, su bateo y pa su deportivismo pa hopi aña. El a merec'e pa su cabayerismo for di tereno.

El a merec'e como encargado di e facilidad y e manera cu e tabata trata tur hende cu tabata uza e sportpark y su ekiponan.

NB. E fotonan cu leyenda ta saca di "Historia di Baseball di Aruba - e Prome Añanan". clydeharm@yahoo.com





Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Bendiciona Señor, O mi alma, y tur loke tin den mi,
bendiciona Su nomber santo
Salmo 103:1

A bay pa uni su mes cerca su mama Lucinda
Kock-Maduro (Eny) (dfm), su tata Isaias Maduro (dfm),
su yiu Jasmine Vrolijk (dfm) y su ruman Valentino
Maduro (dfm), nos querida esposa, mama, ruman,
tanta, wela y amiga



Hellen Veronica Vrolijk-Maduro

Na nomber di su:

Esposo: Farao Vrolijk

Yiunan: Yarmilla Vrolijk

Chandra Vrolijk y Igmar Lares

Nieta (o) stima: Aaden y Adrienne, Lisienne, Stacey
y Lishaina

Rumannan: Rudolf y Rita Maduro-Vrolijk

Ronald Maduro

Lucette Maduro

Su sobrino(a)nan cu el a stima manera yiu: Mariluz,
Cherylaine y Dolfito, Lisander y Vierge, Luegene y
Jadrienne, Stephany y Francisco, Tommy y Karen

Tantanen: Stephany Hoffman-Maduro USA

Vda. Chichi Solognier y famia

Vda. Monica Dirks- Kock y famia

Vda. Irma Kock-Kelly y famia

Vda. Dora Kock y famia

Omo: Federico Kock

Madrina y Padrino: Monica Dirks-Kock y mr. Rijke

Cuña y swanan: Lourdes y Jaime Roos y famia

Ena Vrolijk y famia

Calixto Vrolijk y famia

Guillermo y Visaira Vrolijk y famia

Renato y Benita Vrolijk y famia

Leoncia Vrolijk

Cerilio Vrolijk y famia

Rita Vrolijk-Maduro y famia

Ex swanan: Andy Kock

Sonny de los Santos

Amiganan stima: Deta Tromp y famia, Sheila y Bubu
Peña y famia, Diana Laurens-Kock y famia, Maria Caster
y famia, Min. Paul Croes y famia

Prima ruman: Marcia Dirks y famia, Mina y Lita Maduro
y famia, Ida Maduro-Dijkhoff y famia

Primonan stima: Ricardo y Elco Kock y famia y demas

primo y primanan na U.S.A., Hulanda y Corsow

Bisiña hopi pega: Riri Dabian y famia

Famianan: Maduro, Kock, Vrolijk, Werleman, Dirks,
Flanegin, Peña, v/d Linden, Lampe, Dijkhoff, Webb,
Lares, Tromp, Croes, de los Santos, Geerman, Donata,
Rasmijn, Wernet, Solognier, Roos, Arends, Wester
Amistadnan y clientenan di su exposicion cultural di
obra di palo, numeroso amigo y conocirnan y tur cu di
un of otro manera a aprecie y stime.

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar diasabra
14 di november na misa Inmaculada Concepcion na
Sta. Cruz pa 11'or di mainta despues lo sali pa Santana
Pastor de Vries na Sta. Cruz. E restonan mortal di nos
defunto stima lo ta reposa for di 9'or di mainta den
misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna
13 di november 2015 di 7'or pa 9'or di anochi

Despensa nos si den nos momento di tristeza a lubida
un of otro persona.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.

E ta hiba mi na awa trankil,

Pa mi bolbe haya forsa".

Salmo: 23

Cu inmenso tristesa den nos curazon, pero conforme
cu e boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Carmen Maria Altagracia Irausquin

Mihor conoci como: "Carmen of Vrouw"

*21-01-1930 - †11-11-2015

Na nomber di su:

Yiunan: Arcangel (Django) y Greta Martes-Fuentes

Maximina (Maxi) y Nilo Wernet

Daniël (Danchi) y Jacintha Martes (Hulanda)

Linda Martes-Irausquin

Rumannan: Martin y Rosa Irausquin-Thomas

Rita Irausquin (Venezuela)

Andrea (Ada) Irausquin

Silvia Irausquin

Angela y Fayó Nicolaas

Nieta (o)nan y yiunan:

Johnny y Anais Wernet-Forero y yiunan Brandon y

Joshua Wernet na New Orleans

Gerald de Mey y yiu Thesslah y rumannan

Shumika de Mey y Cy-Chyong Chang y yiunan Thialah

Angela y Ciël Chang

Cristelle Werleman y yiu Zhilaine Maasdamme

Giovannie Martes y yiunan Angelaine y Gilvienne

Anchére y Chu Yung y yiu Isabella

Sobrina (o)nan: Gregory y Nataly Nicolaas y yiunan,

Carolina y Ricky Geerman y yiunan, Paolo Irausquin

(Hulanda) y tur sobrina (o)nan Carrero na Venezuela

Primo y primanan: Britten, de Cuba, †Palfit, de Freitas,

Kock, Schouten y nan famia

Tur su bisiña y conoirnan di Dakota, su ex coleganan
di Landsradio Dienst

Ex suegro: Feli de Mey

Demas famia: Irausquin, Thomas, Nicolaas, Carrero,

Fuentes, Wernet, Martes, de Mey, Forero, Werleman,

Geerman

Ta invita pa e acto di entierro y condolencia cu lo tuma
lugar diasabra 14 di November 2015 na Aurora Funeral
Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa
Santana central na Sabana Basora.

Despensa nos si den momento di nos tristeza nos por a
lubida un of otro familiar.

Despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia na
cas.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Hesus a bise: "Ami ta resurekshon y bida, esun cu kere
den Mi, lo biba asta si e muri."

Huan 11:25



Johnny Anthony Marino Marciano

*30-05-1959 - †06-11-2015

Na nomber di su:

Yiunan: Joandra y Rigoberto v/d Linden-Marcano

Jeanine y Julius Hart-Marcano

Nietanan: Janey, Alejandra, Aishley, Engel-Lee y Riandra

Rumannan: Adolf Marcano

Sidney Marcano

Monica y Humphrey Koolman-Marcano

Roland y Rosaneth Tromp-Angila

Belinda y Kito Maduro

Arelys y Raul Romero-Peña

Subrina(o)nan: Lisandra, Cosney y Marilse

Mike y Angelo

Eugene, Jomar Andre

Rozaini, Mimi y Redsel

Alexandra, Kevin y Brendan

Clifton y Abigail

Manera ruman: Humphrey Francisco y famia

Manera tata: Ronald Tromp y famia

Mescos cu yiu: Dyanne Angel y famia

Su ayudante: Fela

Tanta y tionan na Aruba, Curaçao, Bonaire y Venezuela

Prima y primonan na Curaçao, Venezuela, Bonaire y

Hulanda

Demas famia: Marciano, van der Linden, Hart, Evertsz,
Kransen, Wong Fat, Koolman, Tromp, Maduro, Peña,
Romero, Ras, Paskel, Geerman, Francisca, Zimmerman,
Schoop, Pieternela, Cathalina, Frans, Coffie, Oliana,
Bulbaai, Monte, Hoyos, Sloop, Henriquez, Pietersz,
Colina, Boekhoudt, St. Jago, van Seeters, de Freitas,
Maria, Cardenas, Guda, Trenidad, Wout, Cecilia,
Warning, Growell, Francisco

Ex-colega nan di Cuerpo Policial Aruba & Aviation
Security World Wide Airport Aruba.

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar diasabra
14 di november 2015 na Aurora Funeral Home di 2'or
pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana central na
Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna
13 di november 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos momentonan di
tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia na
cas.

Lotto ta felicita Richard Wolff y Ransley Tromp, e ganadornan den Aruba Pool Tour 2015



E CAMPEONATO di Febiar a yega su etapa final pa loke t'e APT Division A y Division B. Den e siman cu a pasa e ultimo weganan a wordo hunga p'asina mira ken lo bira e ganadornan den ambos division. Un total di 24 hungador a forma parti di e campeonato di cual 16 den B y 8 den A.

Pa loke t'e division A, tin cu bisa cu despues di un fuerte bataya entre Wolff, Rampesaud y Leonard unda tur tres tabata basta cerca di otro den puntuacion, e hungador Richard Wolff a bira e ganador den A cu un total di 760 punto sigui pa Ryan Rampesaud cu 700 y Gunnard Leonard cu 685. Den e division B e ganador absoluto a bira

Ransley Tromp cu 620 punto sigui pa Fredly Tromp 585 y Alan van Aanholt cu 565. Tanto Ransley y Fredly lo promove pa division A.

Federacion di Biyar sigur por mira tras di un APT exitoso. Lotto, e loteria di Aruba ta aplaudi e trabou duro cu e federacion ta bin ta haci e ultimo añanan pa nan atletanan.

E deporte di biyar varios biaha a representa Aruba den torneonan internacional renombra y cu exito. Un pabien sigur na Federacion di FEBIAR p'e exitoso campeonato.

Un danki sigur na Lotto, cu pa medio di Comision di Subsidio a subsidia e campeonato di Aruba Pool Tour 2015 organisa p'e Federacion di Biyar, FEBIAR.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay laga nos den brasa di Señor.



Migdonio Victor Boekhoudt
Mihor conoci como "Donnie"
*23-12-1961 - †13-11-2015

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay laga nos den brasa di Señor.



Luis Marcelo Croes
*10-10-1949 - †13-11-2015

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Catedral San Francisco di Asis

Ta recorda cu Mgr. Luis Secco 40 año a bira sacerdote

DIALUNA 16 di september ultimo, Monseigneur Luis Antonio Secco ta recorda cu 40 año pasa el a entrega su mes na Cristo.

Monseigneur Luis Antonio Secco ta celebra su 40 aniversario como sacerdote y 15 año como Obispo. Sacerdotenan di Aruba ta invita parokianonan di tur Iglesia, bishitante, grupo di oracion, miembronan di Plan Pastoral y Aruba en general pa bin celebra hunto cu Monseigneur Luis Antonio Secco e 40 Aniversario di Rubi di su ordenacion sacerdotal.

E fiesta special aki lo wordo celebra na Catedral San Francisco, dialuna 16 di november, 7'or di anochi. Dia 16 di november 2015, henter Aruba ta invita pa bin celebra na Catedral San Francisco e gran dia aki. E celebracion lo cuminsa 7:00 P.M. na Catedral San Francisco.

